

Інформація підготовлена штатом **Орегон**

Medicare та **Marketplace:** що вам необхідно знати

Безкоштовна місцева **допомога** для Medicare або Marketplace

Штат Орегон співпрацює з **HealthCare.gov**, щоб допомогти мешканцям штату отримати медичне страхування.

Виникли проблеми з медичним страхуванням? Якщо у вас виникли проблеми після оформлення страховки, зверніться до Відділу фінансового регулювання штату Орегон (англ. Oregon Division of Financial Regulation).
Вебсайт: bit.ly/DFRcomplaint
Телефон: 888-877-4894 (безкоштовна лінія)
Ел. адреса: DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov

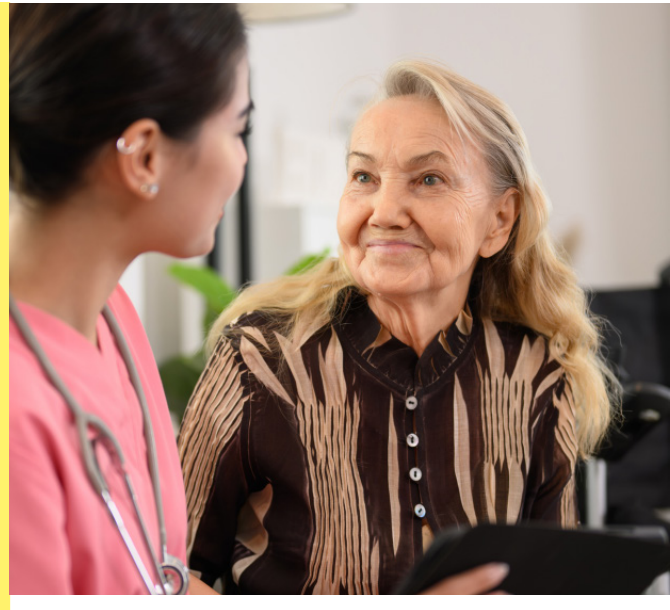
Потрібні інші мови або формати?

Зателефонуйте за номером **855-268-3767** (безкоштовна лінія) між 8:00 та 17:00 з понеділка по п'ятницю, щоб отримати інформацію такими мовами: Español, Русский, Tiếng Việt, 汉语, 漢語, надруковану великим шрифтом або у іншому форматі.



HIM-5156u (03/25)

Visit OregonHealthCare.gov



Полегшення плутанини щодо того, коли переходити з Marketplace на Medicare і як зробити зміни.

Запитання про Medicare? Програма допомоги по питанням виплат в рамках медичного страхування для осіб похилого віку (англ. SHIBA) штату Орегон може допомогти наступним чином:

- Надання інформації про Medicare, включаючи те, які **плани медичного страхування та надання ліків за рецептом**, доступні для вас.
- Допомога з поданням **апеляцій та скарг** щодо Medicare.
- Навчання тому, як **попередити та повідомити** про шахрайство та зловживання Medicare.

Відвідайте вебсайт SHIBA.Oregon.gov, щоб знайти безкоштовну місцеву допомогу консультанта з Medicare.



SHIBA.Oregon.gov
800-722-4134 (безкоштовна лінія)

Питання про Marketplace? Ми можемо допомогти.

- Дізнайтеся, який план може бути **найкращим і найдоступнішим** для вас.
- Дізнайтеся, чи можете ви отримати **фінансову допомогу** для оплати плану медичного страхування.

Відвідайте вебсайт OregonHealthCare.gov, щоб знайти безкоштовну місцеву допомогу від експерта.



**OREGON
HEALTHCARE.gov**

☎ 855-268-3767 (toll-free)

Запитання: якщо у мене програма Medicare, чи потрібно мені щось змінювати?

Відповідь: ні. Якщо у вас є Medicare частина А (страхування на лікарняні послуги), ви застраховані і не повинні отримувати план через Marketplace. Щоб дізнатися більше про варіанти страхування за програмою Medicare, заплануйте безкоштовну зустріч з консультантом SHIBA в штаті Орегон.

Запитання: чи можу я отримати план Marketplace додатково до Medicare?

Відповідь: ні. Людині яка знає, що у вас є Medicare, протизаконно продавати вам план страхування через Marketplace або страхову компанію. Це вірно, навіть якщо у вас є тільки частина А або тільки частина В. Якщо ви хочете, щоб страхове покриття доповнювало оригінальну програму Medicare, ви можете розглянути поліси Medigap. Ви також можете дізнатися більше про інші варіанти Medicare, такі як плани Medicare Advantage, зателефонувавши до SHIBA (800-722-4134) або відвідавши вебсайт Medicare.gov.

Запитання: чи можу я вибрати покриття Marketplace замість Medicare?

Відповідь: зазвичай, ні. Однак ви можете отримати план через Marketplace, якщо:

- Ви сплачуєте внески за частину А. Ви можете відмовитися від покриття частини А та частини В. Зв'яжіться з Управлінням соціального забезпечення (англ. Social Security Administration) для отримання інформації.
- Ви маєте менше п'яти років документально підтвердженого статусу законного жителя, щоб претендувати на Medicare або Medicaid. Дохід вашої сім'ї

визначає, чи маєте ви право на фінансову допомогу для оплати плану через Marketplace.

Перш ніж зробити вибір, слід врахувати два моменти:

1. Якщо ви зареєструєтеся на програму Medicare після закінчення початкового періоду реєстрації, вам, можливо, доведеться платити штраф за несвоєчасну реєстрацію до тих пір, поки у вас є Medicare.
2. Поза початковим періодом реєстрації ви зазвичай можете зареєструватися в Medicare тільки протягом загального періоду реєстрації в Medicare (з 1 січня по 31 березня). Ваше покриття стане дійсним через місяць після реєстрації.

Якщо ви зараз перебуваєте на плані Marketplace, і вам виповнюється 65 років:

- За три місяці до місяця, коли вам виповнюється 65 років, ви повинні отримати інформацію про Medicare.
- Після отримання права на частину А без сплати внесків ви більше не маєте права на фінансову допомогу.

Якщо ви зараз перебуваєте на плані Marketplace і нещодавно отримали право на частину А без сплати внесків:

Ви більше не маєте права на фінансову допомогу через Marketplace, тому ви повинні скасовувати покриття Marketplace. Дія частини А може бути розпочата заднім числом до місяця, коли вам виповниться 65 років, або місяця, коли ви отримали право на частину А без сплати внесків. Це може вплинути на фінансову допомогу, яку ви отримали через Marketplace.

Запитання: коли мені потрібно скасувати покриття Marketplace?

Відповідь: ви повинні зв'язатися з Marketplace, щоб скасувати покриття.

- Якщо у плані зареєстровані **ваш чоловік або інші члени сім'ї**, ви повинні зателефонувати в перший день припинення дії Medicare.
- Якщо ви зареєстровані **тільки ви**, ви можете скасувати його в будь-який час протягом місяця до початку дії Medicare.

Запитання: як мені відмінити план Marketplace?

Відповідь: вам потрібно «повідомити про зміну у житті». Зміна в цьому випадку – отримання іншого покриття. Ви можете це зробити, зателефонувавши до HealthCare.gov за номером 800-318-2596 (безкоштовна лінія).

Запит на зміну та скасування плану по телефону зазвичай є найкращим варіантом, але ви також можете зробити це онлайн. Щоб скасувати онлайн:

1. Зайдіть на вебсайт HealthCare.gov. Виберіть «скасувати план» (cancel a plan) у меню «теми» (topics) на домашній сторінці або введіть «скасувати план» (cancel a plan) у вікні пошуку.
2. Зверніть увагу на особливі вказівки для людей, які отримали право на Medicare.
3. Інструкція підкаже вам увійти до свого облікового запису на вебсайті HealthCare.gov.

Запитання: це все дуже заплутано, хто мені може допомогти?

Відповідь: якщо вам потрібна допомога з покриттям Marketplace, ви можете отримати безкоштовну допомогу від місцевого агента, відвідавши OregonHealthCare.gov і натиснувши «Отримати допомогу» (Get Help).

Безкоштовні місцеві послуги консультантів Medicare доступні через програму SHIBA. Ви можете зв'язатися з місцевим офісом SHIBA, зателефонувавши за номером 800-722-4134 (безкоштовна лінія) та ввівши свій ІНДЕКС.

НЕ ПРОґАВТЕ ВАЖЛИВІ ДАТИ!

1 ЛИСТОПАДА – 15 СІЧНЯ:

відкрита реєстрація на Marketplace, коли ви можете зареєструватися, поновити або змінити план.

15 ЖОВТНЯ – 7 ГРУДНЯ:

річний період реєстрації в Medicare.

ПОЧАТКОВИЙ ПЕРІОД РЕЄСТРАЦІЇ:

починається за три місяці до вашого 65-річчя і закінчується через три місяці після 65-річчя.

